



Location Rodez, France Site area 5,155m Total floor area 3,495m Structure Steel, Concrete Finish(exterior&interior) Steel coating, Concrete, Glass Photographer Gilles TORDJEMAN or Claude FOULQUIER Completion 2007

The site is in Rodez, capital of the Aveyron department in southwest France. Rodez is a medium-sized hill-top town of 35.000 inhabitants, whose most distinctive feature, silhouetted against the sky, is its medieval cathedral. In order to open up and expand the town, the local authorities decided in 1971 to take the first steps towards the compulsory purchase of 200 hectares on the Bourran plateau with a view to building a viaduct across the Auterne valley and creating a direct link with the centre of town. The inauguration of the viaduct in 1991 marked the beginning of the development of the plateau at the instigation of Marc Censi, mayor of Rodez and President of the Greater Rodez District Council. This initiative led to the creation of an area of concerted development whose design was entrusted to Philippe Panerai, a celebrated town-planner. The site of the Saint-Marie Clinic, set on the edge of the northern side of the plateau, forms part of this area.

The Sainte-Marie Hospital Association, whose headquarters are near Clermont-Ferrand, has long owned several clinics in southern France, in particular an important one in Rodez where the writer Antonin Artaud was hospitalised in the 1940's. The buildings of the 'asylum', as it was then called, covered some $40.000_{\rm m}$ ' on the outskirts of the town. Screened from the outside world by imposing walls, it was the ghetto of so-called 'lunatics'.

When new land became available on the Bourran plateau, the Association's director decided to build a new hospital based on the most recent developments in clinical psychiatry. The project thus comprises a 40-room hospitalisation unit, a day hospital and a medico/psychological centre, all enjoying joint technical facilities offering art and music therapy, corporal and verbal expression, pottery and cookery courses, as well as a memory workshop. The whole unit is intended to 'belong' to the community and open out on to it. The idea is to banish the notion of the 'ghetto' and enable people, in a state of depression of dependence, not to feel socially excluded.

The director's aim in choosing us to design the clinic was to erase the intimidating prison-like image that a psychiatric building so often has had in the past in the eyes of the public. The first exchanges of views with the teams of carers, psychiatrists and psychologists began in 2001 and were accompanied by the elaboration of preliminary sketches. The town-planner had very intelligently defined noting other than certain dimensional constraints, mainly connected with sight lines towards the cathedral. We frequently exchanged views with him at each stage of the project.

3

위치는 프랑스 남서부 아베롱 주의 수도인 로데즈이다. 로데즈는 인구 3만 5천의 중소도시로 지역의 특색은 하늘 높이 솟은 중세 성당이다. 마을을 개 방하고 확장하기 위한 첫 조치로 지방 정부는 1971년에 부랑 고원 200페타 르의 땅을 강제 구입하기로 했다. 이 땅에 오때르느 계곡을 가로지르는 고 가교를 지어 마을의 중심부로 직접 연결되도록 하려는 것이었다. 1991년 고 가교 개통은 로데즈의 시장이자 로데즈 광역자구 협의회 의장인 마르크 상시가 주창한 고원지역 개발의 시작이 되었다. 이 프로젝트의 설계는 도시개 발 전문가로 유명한 필라프 파네라이에게 맡겨 지역균형 개발계획을 만들도록 하였다. 고원 북쪽 끝에 있는 생트-마리 병원부자도 이 지역 안에 있다.

끌레르 몽페랑에 본부가 있는 생트-마리 병원협회는 남프랑스에 오랫동안 여러 개의 병원을 소유해 왔는데, 특히 로데즈에 있는 병원은 작가 안돈 아 토가 1940년대에 입원했었던 곳이다. 당시에는 '보호시설'이라고 불렀던 이 건물들은 마을 외곽 약 4만 체곱미터 부지 위에 있다. 위압적인 담장으로 외부 세계와 단절된 이곳은 소위 '광인'들의 집단 수용소였다.

부랑 고원에 새로운 땅이 사용 가능해졌을 때, 센트-마리 병원합회장은 최 신 사설의 정신과 병원을 이곳에 짓기로 했다. 그 결과로 병원은 40개의 입원시설, 외래 환자 전료부, 의학/심리학 센터 등을 갖추게 되었고, 예술 및 음악치료, 신체 및 구두표현, 도자기 만들기 과정, 요리 배우기 과정, 기 억 워크숍 같은 전문적인 시설들도 있다. 병원 전체는 병원 자체가 지역사 회에 속해 있고 지역사회를 향해 열려 있다는 느낌이 들게 설계되었다. 기 본적으로 '집단 수용소'의 인상을 지우고, 우울하고 도움이 필요한 환자들 이 사회적으로 격리되었다는 느낌을 갖지 않도록 하자는 것이었다.

생트 마리 병원협회장이 우리에게 설계를 맡긴 목적은 과거에 사람들에게 무 시무시한 감옥같은 이미지를 주던 정신병동의 이미지를 지워달라는 것이었 다, 2001년에 병원의 간호사, 정신과 의사, 심리학자 등과 첫 번째 의견교 현을 통해 예비 스케치를 완성했다. 도시계획가는 주로 성당으로 향한 시선 과 관련된 설계상의 제익을 잘 소화하면서 현명하게 설계를 진행했다. 우리 는 프로젝트 단계마다 도시계획가와 자주 의견 교환을 했다.























